

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 a § 11 písm. f) zák. č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov medzi:

## článok I.

### Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie  
IČO: 42259967  
DIČ: 2023476565  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu: 4018026186/7500  
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky pod č. 08557/2012/SCR  
a

**organizátor:** MFF Eko, s. r. o.  
so sídlom: Súťažná 7, 821 08 Bratislava  
poštová adresa: Zadunajská cesta 12, 851 01 Bratislava-Petržalka  
zastúpený: Ing. Peter Lím, konateľ  
IČO: 35955872  
IČ DPH: SK2022084757  
DIČ: 2022084757  
bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
č. účtu: 2629818511/1100  
IBAN: SK17 1100 0000 0026 2981 8511  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka číslo: 37634/B

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci a propagácii za nasledovných podmienok:

## článok II.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca hlavného a jediného organizátora MFF Eko, s.r.o. a držiteľa licencie programu projektu MFF Ekotopfilm – Envirofilm 2018 a partnera na podujatí „**MFF Ekotopfilm - Envirofilm 2018**“, ktoré sa bude konať v dňoch 30.4.2018 až 04.05.2018 v Bratislave v Hoteli Tatra a Kine Mladosť a v Cinemax Banská Bystrica Europa SC (ďalej len „podujatie“).

2. V zmysle tejto zmluvy o spolupráci a propagácii sa organizátor zaväzuje zrealizovať podujatie, zabezpečiť propagáciu partnera i materiálno - technickú spoluprácu organizátora

a partnera v rámci uvedeného podujatia. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

3. Podujatie „MFF Ekotopfilm - Envirofilm 2018“ je medzinárodný festival o trvalo udržateľnom rozvoji, ktorý je svojou 45.ročnou tradíciou najstarším podujatím svojho druhu na svete. Filmový festival Ekotopfilm dokázal výnimočne spojiť na jednej platforme verejný, súkromný a tretí sektor v problematike trvalo udržateľného rozvoja. Stalo sa z neho jedno z najväčších a najnavštevovanejších podujatí.

### článok III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

##### A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1. realizovať podujatie v spolupráci s partnerom v rozsahu podľa čl. II tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
  - a) zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s platnými zákonmi a predpismi v SR,
  - b) zabezpečiť v rámci svojich možností aj ďalšie zdroje financovania podujatia,
  - c) zabezpečiť záchranné a bezpečnostné zložky počas podujatia,
  - d) zabezpečiť pozývanie domácich a zahraničných hostí;
2. zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy na podujatí v nasledovnom rozsahu:
  - a) pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia a informovanie verejnosti ako aj významných hostí,
  - b) sprievodný program,
  - c) réžiu,
  - d) znášať všetky režijné náklady spojené s realizovaním podujatia,
  - e) úpravu priestorov v mieste konania podujatia;
3. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
  - a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste **logo** partnera v priestoroch, kde sa bude podujatie konať (formou bannerov, roll upov a iných),
  - b) uviesť partnera ako „**Destinačného partnera Bratislava Region Tourism**“ vo všetkých printových a mediálnych výstupoch (prostredníctvom loga a prislúchajúceho claimu),
  - c) zabezpečiť kampan - umiestnenie loga partnera s claimom Destinačný partner na podujatí „*MFF Ekotopfilm – Envirofilm 2018*“ nasledovne:
    - 30 sec. TV spot s použitím loga a pozície partnera, vysielaný v televíznych a internetových médiách,
    - umiestnenie loga partnera vo všetkých printových výstupoch,
    - kreatívna prezentácia posolstva partnera na webovej stránke festivalu s preklikom na stránky partnera,
    - prelinkovanie článku partnera v rámci newsletterov Ekotopfilm-Envirofilm
    - možnosť natočiť krátke video „zdravicu“, kde osobnosť partnera prezentuje svoje postoje, odkazy, posolstvá širokej verejnosti (s ohľadom na tematiku trvalo udržateľného rozvoja),

- umiestnenie loga partnera a poskytnutie priestoru na propagáciu vo festivalových novinách - printová forma (formát A3),
  - umiestnenie loga partnera v rámci reklamnej kampane na vybraných billboardoch,
  - umiestnenie loga partnera v rámci propagačného plagátu festivalu,
  - umiestnenie loga partnera do katalógu filmov v printovej podobe určený pre priamych návštevníkov festivalu,
  - umiestnenie loga na roll-upoch s názvom, "Ďakujeme za podporu" (pozostávajúci výhradne z lôg partnerov),
  - umiestnenie vlastného roll-upu partnera v priestoroch konania festivalu (kinosály, foyer, príľahlé priestory),
  - umiestnenie loga na pútači zavesenom v priestoroch konania festivalu,
  - umiestnenie loga partnera na nafukovadlách umiestnených priamo v centre konania festivalu;
4. zabezpečiť propagačný priestor a rozdistribúovať propagačné materiály o bratislavskom regióne pre návštevníkov podujatia;
  5. na internetovej stránke organizátora vytvoriť prepojenie na stránku partnera s obsahom o aktuálnom dianí a atraktivitách v bratislavskom regióne;
  6. prebrať po podpise zmluvy od partnera banner resp. roll up a po poslednom podujatí tento propagačný nástroj partnerovi odovzdať v pôvodnom stave, rozložiť a zložiť banner resp. roll up na podujatí; - partner doručí rollup organizátorovi na adresu Zadunajská cesta 12, 851 01 Bratislava najneskôr do 26.4.2018.
  7. podľa dohody s partnerom zabezpečiť možnosť prezentácie počas konania podujatia v Bratislave a Banskej Bystrici, poskytnutím priestoru na umiestnenie propagačného stánku a/alebo promosteny v rozmere minimálne 3x2 metre a/alebo roll upu a/alebo pultu s propagačnými materiálmi;
  8. prebrať po podpise zmluvy od partnera propagačný stánok a/alebo promostenu a po podujatí tieto propagačné nástroje partnerovi v pôvodnom stave odovzdať, rozložiť a zložiť na podujatí propagačný stánok resp. promostenu, roll up a prezentačný pult; - partner doručí propagačný stánok a /alebo promostenu organizátorovi na adresu Zadunajská cesta 12, 851 01 Bratislava najneskôr do 26.4.2018.
  9. zabezpečiť premietanie 30 sekundového reklamného spotu Bratislava Region Tourism v slučkách pred premietaním na festivaloch v Bratislave a Banskej Bystrici;
  10. zabezpečiť počas konania festivalu v Bratislave a Banskej Bystrici osobu zodpovednú za informovanie účastníkov a návštevníkov podujatia o ponuke destinácie bratislavský región a dokladanie propagačných materiálov, ktorá bude oblečená v tričku s logom partnera minimálne v čase pred, počas a po skončení premietania;
  11. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán;
  12. zachovať logo partnera, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou partnerom;
  13. predložiť v dostatočnom predstihu alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie;
  14. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatia;
  15. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení podujatia ako prílohu faktúry podľa jednotlivých bodov plnenia organizátora alebo vyhradiť na každom mieste konania podujatia fotografa, ktorý bude dokumentovať body plnenia a prezentácie partnera;

16. taktiež aj iným spôsobom aktívne spolupracovať počas roka 2018 s partnerom so snahou umocňovať význam spoločnej prezentácie organizátora a partnera a tiež myšlienky Ekotopfilmu a Envirofilmu, ochrany životného prostredia, osvetu obyvateľstva a zmeny vnímania Bratislavy a jej okolia návštevníkmi podujatia, napríklad zabezpečiť premietanie víťazných filmov počas Urban Art Festivalu v priestoroch Urban House a stať sa partnerom daného podujatia.

**B. Partner sa zaväzuje:**

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (logo v elektronickej podobe),
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
3. šíriť informácie o podujatí prostredníctvom svojich predstaviteľov v rámci osobných kontaktov s predstaviteľmi inštitúcií, ako aj prostredníctvom vlastných informačných a propagačných kanálov (web stránka, facebookový profil, newsletter, inzercia a pod.),
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu podujatia využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera,
5. odovzdať po podpise zmluvy organizátorovi propagačný stánok a/alebo promosteny, bannery a/alebo roll upy, pultík a propagačný materiál a po poslednom podujatí tento propagačný nástroj od organizátora prebrať v pôvodnom stave po kontrole,
6. dodať reklamný spot Bratislava Region Tourism v trvaní 30 sekúnd na premietanie, v slučkách pred premietaním na festivaloch v Bratislave a Banskej Bystrici,
7. dodržať schválený scenár podujatia predložený organizátorom,
8. poskytnúť organizátorovi súčinnosť pri realizovaní predmetu tejto zmluvy.

C. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú za partnera Petra Kotúčková, [petra.kotuckova@gob.sk](mailto:petra.kotuckova@gob.sk), a za organizátora Gabriela Sičáková, [marketing@ekotopfilm.sk](mailto:marketing@ekotopfilm.sk).

D. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

#### **článok IV.**

##### **Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. písm. A) tejto zmluvy je 20.000,- EUR vrátane DPH (slovom: dvadsaťtisíc eur), z toho 16.666,67 EUR je cena bez DPH a DPH vo výške 3.333,33 EUR.
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a III. písm. A) tejto zmluvy vo výške 20.000,- EUR vrátane DPH (slovom: dvadsaťtisíc eur) po skončení podujatia so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia faktúry partnerovi. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác vrátane fotografického materiálu podľa jednotlivých bodov plnenia organizátora uvedených v článku II. a III. písm. A) tejto zmluvy, ktorých

vykonanie písomne, svojim podpisom potvrdí osoba zodpovedná za komunikáciu s organizátorom.

3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa celé podujatie alebo časť z neho špecifikované v článku II tejto zmluvy neuskutoční, organizátor si nebude od partnera uplatňovať nárok na celkovú odmenu uvedenú v bode 1 tohto článku, ale len na primeranú jej časť. Zníženie odmeny bude dohodnuté zmluvnými stranami osobitným dodatkom k tejto zmluve.

#### **článok V. Zmluvná pokuta**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50% odmeny uvedenej v článku IV. bod 1 tejto zmluvy.
2. Za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 Obchodného zákonníka sa má konanie organizátora, ktoré smeruje k nenaplneniu jeho povinností v zmysle tejto zmluvy a spôsobuje možnosť odstúpiť od tejto zmluvy partnerom z dôvodu na strane organizátora. Ako dôvod odstúpenia je dohodnutý najmä včasné a riadne neplnenie povinností organizátora podľa tejto zmluvy, ktoré môže mať čo i len potenciálny následok v nerealizovaní touto zmluvou dohodnutých záväzkov organizátora.

#### **článok VI. Trvanie a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia predmetu tejto zmluvy, t. j. realizácie podujatia a uhradenia finančných prostriedkov podľa článku IV. tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
  - splnením predmetu zmluvy
  - písomnou dohodou zmluvných strán
  - odstúpením od zmluvy
3. V prípade, nedodržia dohodnutých podmienok zmluvy a porušenia povinností zmluvných strán upravených v článku III. tejto zmluvy, môžu partner alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy nevzniká partnerovi povinnosť na vyplatenie odmeny podľa čl. IV tejto zmluvy.

**článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 26.4.2018

V Bratislave, dňa 26.4.2018

---

za organizátora  
Ing. Peter Lím, konateľ  
MFF Eko, s.r.o

---

za partnera  
RNDr. Martin Zaťovič  
predseda krajskej organizácie